



Industrie Service

Certificate / Sertifika

Authorisation of an in-house inspection service "IS" according to ADR/RID
ADR/RID'e göre kuruluş içi muayene servisinin "IS" yetkilendirmesi

Certificate No.: **ADR-RID-0036-QS-004-22**
Sertifika No.:

Validity: / Geçerlilik: 2022-01-23 – 2025-01-22

The validity of the certificate is prolonged on a regular basis provided that the two surveillance audits within a 12-month period required by 1.8.7.6.3 are performed successfully. / Sertifikanın geçerliliği, 1.8.7.6.3 tarafından istenen 12 aylık süre içerisinde iki gözetim denetiminin başarılı biçimde tamamlanması şartıyla düzenli olarak uzatılır.

Name and Postal Address of Applicant: AYGAZ A.Ş. , Büyükdere Cad. No. 145-1 Aygaz Han,
Başvuranın adı ve adresi: 34394 Zincirlikuyu-Istanbul-Türkiye (Headquarter / Merkez)

We herewith certify that the quality assurance system of the applicant meets the requirements of ADR/RID 2021 and directive 2010/35/EU. / İş bu belgeyle başvuranın kalite güvence sisteminin ADR/RID 2021 ve 2010/35/AB yönetmeliği şartlarını karşıladığını tasdikleriz.

Audit Report No.: Q-IS-ADR-RID-1210000070-IS-01-22
Denetim Rapor No.: 2022-02-09 TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Scope: Supervision of manufacture and initial inspection of
Kapsam: cylinders and valves according to the type approvals
specified in the annex. / Tüp ve vanaların ekte belirtilen tip onaylarına uygun olarak üretim gözetimi ve ilk muayenesi.

Test Plant / Test Sahası: Aygaz A.Ş. (Headquarter / Merkez) and / ve
Aygaz Gebze İşletmesi
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
400. Sokak No:407 41480 Gebze-Kocaeli

The manufacturer is entitled to mark the pressure receptacles specified in the scope with the conformity mark according directive 2010/35/EU and our identification number. As "stamp of the inspection body" the marking displayed below on the right hand side is authorized. / İmalatçı, 2010/35/AB yönetmeliğine göre uygunluk işaretini ve bizim kimlik numaramızı kapsamda belirtilen basınçlı kaplara işaretleme hakkına sahiptir. "Muayene kuruluşunun damgası" olarak aşağıda sağ tarafta gösterilen işaretleme yetkili kılınmıştır.

TT 0036



(Location, Date)
(Yer, Tarih)

Filderstadt, 2022-03-07

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Anlagensicherheit
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuvsud.com/de-is

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Martina John



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-IS-14153-02-03



Industrie Service

ZERTIFIKAT / Certificate

**Genehmigung eines betriebseigenen Prüfdienstes "IS" nach ADR/RID
Authorisation of an in-house inspection service "IS" according to ADR/RID**

Zertifikat-Nr.:
Certificate No.: **ADR-RID-0036-QS-004-22**

Gültigkeit / Validity: 2022-01-23 – 2025-01-22

Die Gültigkeit des Zertifikates wird regelmäßig verlängert, wenn die nach 1.8.7.6.3 geforderten zwei Überwachungsaudits innerhalb von 12 Monaten bestanden werden. / *The validity of the certificate is prolonged on a regular basis provided that the two surveillance audits within a 12-month period required by 1.8.7.6.3 are performed successfully*

Name und Anschrift des Antragstellers: AYGAZ A.Ş., Büyükdere Cad. No. 145-1 Aygaz Han,
Name and Postal Address of Applicant: 34394 Zincirlikuyu-Istanbul-Türkiye (Headquarter)

Hiermit wird bescheinigt, dass das Qualitätssicherungssystem des Antragstellers die Anforderungen des ADR/RID 2021 und der Richtlinie 2010/35/EU erfüllt. / *We herewith certify that the quality assurance system of the applicant meets the requirements of ADR/RID 2021 and directive 2010/35/EU.*

Auditbericht Nr.: Q-IS-ADR-RID-1210000070-IS-01-22 vom/dated
Audit Report No.: 2022-02-09 von / of TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Geltungsbereich Überwachung der Herstellung und Erstmalige Prüfung von
Scope Flaschen und Ventilen nach den in der Anlage
spezifizierten Baumusterzulassungen / *Supervision of
manufacture and initial inspection of cylinders and valves
according to the type approvals specified in the annex.*

Prüfstätte / Test Plant Aygaz A.Ş. (Headquarter) and
Aygaz Gebze İşletmesi
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
400. Sokak No:407 41480 Gebze-Kocaeli

Der Hersteller ist berechtigt, an den im Geltungsbereich spezifizierten Druckgefäßen das Konformitätszeichen nach Richtlinie 2010/35/EU zusammen mit unserer Kennnummer anzubringen. Als "Stempel der Prüfstelle" wird die unten rechts dargestellte Kennzeichnung autorisiert. *The manufacturer is entitled to mark the pressure receptacles specified in the scope with the conformity mark according directive 2010/35/EU and our identification number. As "stamp of the inspection body" the marking displayed below on the right hand side is authorized.*

T 0036



(Ort, Datum)
(Location, Date)

Filderstadt, 2022-03-07

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Anlagensicherheit
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuvsud.com/de-is

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Martina John



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-IS-14153-02-03

Liste der Baumusterzulassungen, bei denen der betriebseigene Prüfdienst die Überwachung der Herstellung und die Erstmaligen Prüfungen durchführen darf.

List of type approvals for which the in-house inspection service is authorized to perform the surveillance of manufacture and initial inspection.

Baumusterzulassung Type approval	gültig bis valid until	ausgestellt von issued by	Typ Type	Norm Standard
0036-097-13 Rev.1	2023-07-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-098-13 Rev.1	2023-07-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-128-13 Rev.0	2023-09-23	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-141-13 Rev.0	2023-11-12	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-153-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-154-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-152-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-155-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-144-13 Rev.0	2024-01-15	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-001-14 Rev.0	2024-02-04	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-015-14 Rev.0	2024-04-13	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-031-14 Rev.0	2024-04-29	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-042-14 Rev.0	2024-06-10	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-041-14 Rev.0	2024-06-11	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-077-14 Rev.0	2024-09-21	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-013-15 Rev.0	2025-02-18	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-008-16 Rev.1	2026-01-28	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-011-16 Rev.0	2026-03-13	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	12,3 L.,P265NB Drw.No.:06291 11.01.2016	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-004-17 Rev.0	2027-02-05	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008

Anlage zum Zertifikat-Nr.: **ADR-RID-0036-QS-004-22**
 Annex of Certificate No.:



Stand der Anlage **Rev. 1 ***
 Status of annex

Industrie Service

Baumusterzulassung Type approval	gültig bis valid until	ausgestellt von issued by	Typ Type	Norm Standard
0036-026-17 Rev.0	2027-06-19	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-006-18-Rev.0	2028-01-21	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-039-18-Rev.0	2028-04-14	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-065-18-Rev.0	2028-11-11	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008 EN 1442:2017
01 202 322/B-130177-01-T	2023-09	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve with safety relief - Jumbo type 1	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
01 202 322/B-130178-01-T	2023-09	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve with safety relief	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
01 202 322/B-140015-01-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve with safety relief	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
01 202 322/B-140016-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve - camping type	EN ISO 14245:2010
01 202 322/B-140017-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve - camping type	EN ISO 14245:2010
01 202 322/B-140018-01-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	LPG Industry valve with orbital pin	EN ISO 15995:2010 and EN 13953:2015
01 202 322/B-170029-T	2027-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Manually operated LPG valve, with safety valve	EN ISO 15995:2010
DG-KB-VB-005-2016-TURK-237-16-PS-0113	2026-08-12	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
INE-PE-TPE-0106-2017-TURK-128-16-PS-0113	2027-06-20	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
INE-PE-TPE-106-2017-TURK-266-16-PS-0113	2027-11-23	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
INE-PE-TPE-105-2018-TURK-078-16-PS-0113	2028-04-04	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
FM-INE-PE-TPE-0105-2018-TURK-316-18-IS-1415	2028-10-14	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
FM-INE-PE-TPE-0105-2018-TURK-219-16-PS-0113	2028-07-08	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
FM-INE-PE-TPE-0105-2018-TURK-217-16-PS-0113	2028-07-08	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008

Anlage zum Zertifikat-Nr.: **ADR-RID-0036-QS-004-22**
 Annex of Certificate No.:



Industrie Service

Stand der Anlage **Rev. 1 ***
 Status of annex

Baumusterzulassung Type approval	gültig bis valid until	ausgestellt von issued by	Typ Type	Norm Standard
W19,3X1/14" Con6° FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-005-16-IS- 0113 Rev.1	2028-01-21	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Manually operated LPG valve, Inlet threat	EN ISO 15995:2010
W3/4"(27,42mm) X 1/16 FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-053-16-IS- 0113	2028-03	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Manually operated LPG valve, Inlet threat	EN ISO 15995:2010
W19,8X1/14 INE-PE-TPE-0105-2019- TURK-041-19-IS-0075	2029-03-28	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Self Closing with Dust Cap LPG valve, Inlet threat	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
M26,2X2 INE-PE-TPE-0105-2019- TURK-095-19-IS-0075	28.03.2029	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Self Closing with Dust Cap LPG valve, Inlet threat	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
FM-INE-PE-TPE-0105- 2019-TURK-009-18-IS- 1415	2029-01-22	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-361-18-PS- 1415	2028-12-15	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
FM-INE-PE-TPE-0105- 2019-TURK-034-18-IS- 1415	2029-02-14	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
INE-PE-TPE-0105-2019- TURK-263-19-IS-0075	2029-06-27	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Refillable Welded Steel Gas Cylinders with/without valve	EN13322-1:2003 +A1:2006
0036-063-20-Rev.1	2030-08-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008 EN 1442:2017
0036-064-20-Rev.0	2030-08-13	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
0036-065-20-Rev.0	2030-08-13	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
INE-PE-TPE-0105-2019- TURK-754-19-IS-0075	2029-02-18	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Safety Relief LPG Valve	EN 13953:2015
INE-PE-TPE-0105-2019- TURK-755-19-IS-0075	20.02.2029	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Cylinder Valve	EN ISO 15995:2010
TPE-0105-2020-TURK- 335-20-IS-0001	05.11.2030	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2020-TURK- 295-20-IS-0001	05.11.2030	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2020-TURK- 285-20-IS-0001	01.11.2030	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2020-TURK- 286-20-IS-0001	01.11.2030	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
0036-083-20-R0	2030-11-24	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2021-TURK- 152-21-IS-0430	23.05.2031	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 13322-1: 2003 + A1: 2006

Anlage zum Zertifikat-Nr.: **ADR-RID-0036-QS-004-22**
Annex of Certificate No.:

Stand der Anlage **Rev. 1 ***
Status of annex



Industrie Service

Baumusterzulassung <i>Type approval</i>	gültig bis <i>valid until</i>	ausgestellt von <i>issued by</i>	Typ <i>Type</i>	Norm <i>Standard</i>
TPE-0105-2021-TURK-052-21-IS-0340	16.02.2031	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Cylinder Valves	EN 15995:2019
TPE-0105-2021-TURK-387-21-IS-0430	21.12.2031	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2021-TURK-380-21-IS-0430	28.12.2031	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2021-TURK-351-21-IS-0430	30.11.2031	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2021-TURK-213-21-IS-0430	11.07.2031	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Gas Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2021-TURK-338-21-IS-0430	14.11.2031	TÜV AUSTRIA Services GmbH	LPG Cylinder Valves	ISO 14245:2019
TPE-0105-2022-TURK-410-22-IS-0240	03.07.2032	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Cylinders	EN 13322-1: 2003 + A1: 2006
TPE-0105-2022-TURK-702-22-IS-240	21.10.2032	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Cylinders	EN 1442:2017
TPE-0105-2023-TURK-053-23-IS-0208	22.01.2033	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Cylinders	EN 1442:2017

* Diese Anlage wird separat vom Zertifikat geführt und aktualisiert, um eine rasche Aufnahme von zusätzlichen Baumusterzulassungen zu ermöglichen.

This annex is updated separately from the certificate in order to allow for a timely inclusion of additional type approvals.

(Ort, Datum)
(Location, Date)

Filderstadt, 2023-04-13

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Martina John

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810
www.tuvsud.com/de-is

